

楹联中国行 95

桃源深处问迷津

湖南日报全媒体记者 周杨 胡泽汇



福建武夷山国家公园九曲溪沿岸摩崖石刻。

本文照片均为湖南日报全媒体记者 徐行 摄

六月的福建武夷山，梅雨初歇。我们沿九曲溪往桃源洞走，石径幽窄，苍苔覆壁。越往深处，人声越远，只剩涧水叮咚、风穿林叶。峰回路转，一道石门立在眼前。门额“桃源洞”三字笔力苍劲，两侧岩壁上镌刻着一副十四字楹联：

喜无樵子复观奕；
怕有渔郎来问津。

往来游客多因“桃源”二字而来，甫至门前，便对照陶渊明《桃花源记》寻踪索迹，随后便是一套打卡拍照的流程。却少有人细想，这联中深意，远不止避世闲情。

山行初见

带《楹联中国行》栏目组进山的，是武夷山景区资深讲解员胡诗明。十余年讲解生涯，让他对这里的人文掌故如数家珍。

“武夷山的人文家底，大半沿着九曲溪铺展。”他指着来说路，“六曲有朱熹手书‘逝者如斯’，晒布岩刻着丈高的‘壁立万仞’；四曲题诗岩、一曲水光石上，宋明清三代刻字层层叠叠。文人抒怀、官吏记事……全都封存在这摩崖石刻里。”

桃源洞地处六曲北岸松鼠涧尽头，深藏幽谷，谷中坐落着开源堂道观。明代徐霞客游历至此，在《游武夷山日记》

（武彝山即今武夷山）中写道：“四山环绕，中有平畦曲涧，围以苍松翠竹，鸡声人语，俱在翠微中。”洞口岩壁上，“问津处”“仙源”等明清石刻静立，涧水从岩下奔泻而出，正合《桃花源记》“缘溪行，忘路之远近”的意境。

“虽然藏得深，游人可不少，来了大都会在这副门联前停一停。”胡诗明笑着说，“他们头一句通常会问：樵子是谁？渔郎是谁？”

在大众的常规解读里，这是一副典型的隐逸山水联：上联化用南朝《述异记》中王质烂柯典故，樵夫王质入山伐木，观仙人对弈，一局终了，斧柄竟已朽

烂。下联取自宋末谢枋得《庆全庵桃花》末句：“花飞莫遣随流水，怕有渔郎来问津。”全联对仗工整，把仙家洞府的自在与世外桃源的清幽糅合得恰到好处。

“观前种着一片桃林。春风吹过，落英缤纷，那才真像闯进世外桃源。”胡诗明感叹，“想读懂这副联的画面感，还得春天来。”

多数人的解读便到此为止：一副山水联，配一处古道观，恰如其分。可这十四字中，是否还藏着更深的门道？带着这份好奇，栏目组专程拜访厦门大学汪晓云教授。研究古代经学与话语传承多年的她，给出了全新的解读。

别开新境

汪晓云没有顺着联语逐字拆解，反从下联中的“问津”切入：“我们常说‘津津乐道’‘无人问津’，迷茫时找人‘指点迷津’——汉语里怎么总绕不开‘津’字？放到这副联里，‘问津’只是问一处渡口这么简单吗？”

古人行文爱用谐音字藏意。就像过年时倒贴“福”字讨“福到”的彩头，文人笔下的谐音不只图吉利，往往藏着更深的道理。

“顺着这个思路发散，‘问津’可以引申为问经、问道。经典承载着世间道理，最早的经典是口耳相传的智慧，‘经’要靠‘问’才能传下去；‘道’也以口为门径——我们常说的‘说道说道’，落到根本上，就是听民间的声音。”汪晓云表

示，这并非凭空附会。《论语·微子》里“子路问津”的典故，可与之呼应：孔子师徒周游列国，途中迷路，派子路向田间隐士打听渡口。子路问的是路，两位隐士却借子路之口劝孔子避世隐居。孔子感慨，正因为天下无道，才更要人世担当。一问一答之间，早已超出了问路本身。

“古人讲‘下学上达’，真正的学问往往来自基层实践，来自民间智慧。这正是下联里‘问’字的分量。”

再看“渔郎”二字。汪晓云注意到，中国古典文本里，渔父、渔郎从来不只是捕鱼人那么简单。《庄子·杂篇·渔父》中，白发渔父立于泽畔，当面对破孔子沉溺于礼乐形迹、偏离了自然本真，孔

子肃然起敬，躬身求教。《楚辞》里的渔父，以沧浪之水喻世情进退，鼓枻而去，留下一长串清醒的余音。这些形象身上，都带着一股来自江湖草野的原生智慧。“渔”与“语”字音相近，也容易让人将渔人形象与言说、话语联系在一起。

而在古代，经典怎么解释，大多掌握在官府和正统文人手裡：他们不断改写说法，筛选、重释，再一代代注疏累积，逐步出台一套有利于维护统治秩序的标准答案，把“道理该怎么阐释”牢牢握在统治阶层手中。

正因如此，“怕有渔郎来问津”里的“怕”，便不仅是怕俗人闯入山林清静，更藏着一层对官方话语格局被触动的隐忧。

观奕见道

听完了下联的“怕”，记者顺势问道：“那上联的‘喜’又从何而来？”

“这就要从石刻上的‘奕’字说起。”汪晓云说，“很多人第一反应是下棋的‘弈’，但‘奕’和‘弈’的差别，也许恰能帮我们打开更广阔的解读空间。”

“《诗经·小雅》有言，‘奕奕寝庙，君子作之’，‘奕奕’形容宫室宗庙的盛大庄严，‘君子’多释为君主。所以‘奕’字从根源上就连着庙堂规制、官方道统。”汪晓云阐释，在此基础上，“奕”又可生发出两层引申义：一层通向“义”与“意”，指向正统义理、经典阐释；另一层通向“弈”，“观奕”即“观弈”，暗含博弈交锋之意。

这份对照，恰好落在“樵子”对“渔郎”的对仗里。从象征的视角看，它暗合“木本水源”的老话，也对应着传统的阴阳分类：樵夫靠山而居，“樵”字从木，木属阳，山岳沉稳，对应刻在金石、写进典籍的经典——由官方定调，代代传承，走的是“写在纸上”的文字路径；渔人逐水而行，“渔”字带水，水属阴，流水不息，对应口耳相传的乡谚俗语、散落民间的道理，始终带着原生的鲜活气息，走的是“口口相传”的话语路径。一静一动，一写一说，一阳一阴，可视作古人传承“道”的两条典型路径。

“由此综合来看上下联，其实是同一种文化心态的正反两面，都是站在官方与正统的立场来发感慨。”汪晓云给出自己的分析：“喜无樵子复观奕”，喜的是由文字固定下来的经典秩序尘埃落定，典籍写定的说法成了世人公认的尺寸，再也无人质疑；“怕有渔郎

来问津”，怕的是既有共识被溯源追问，打破沉淀已久的官方话语格局。

听到此处，记者大胆追问了一句：“这个释义，会不会只是您的过度解读？”汪晓云笑着表示，自己的研究虽为一家之言，但清代楹联大家梁章钜在《楹联丛话》里的记录或许可为佐证。梁氏曾两游武夷，遍访寺观，却只相中两副联，其中一副便是桃源洞这副石联。他收录此联时写作“喜无樵子复看弈；怕有渔郎来问津”，将石刻的“观奕”录成了“看弈”，文末还补了一句“皆忘却何人所撰”。

汪晓云推测，作为楹联大家，梁章钜不会随意改字，或许其改“观”为“看”，恰是让“看”与“问”形成直观对照，暗合文字与口传两条路径；而“弈”则点破话语博弈的内核。当然，目前并无史料证明梁章钜是有意改字，版本差异的成因仍有待更多实物材料考证。

“也难怪这副联找不到明确作者。”汪晓云认为，这副楹联也许不是某位文人的即兴抒怀，而是整个文化传统沉淀下来的集体暗语。石门旁那方不起眼的“问津处”石刻，或许就是这道暗语的铃印？

山风穿过石门，裹着桃林的湿润气息拂过岩壁。十四个字静立石上数百年，有人看见山林闲情，有人看见古文典故，也有人读出了更深的文脉联想。

经典的答案，从来不只一个——有人书写，有人口传；有既定的共识，也有不断的叩问。一代代人研究考证，各有所悟，石联上的字才真正活了起来，文脉也由此流传下来。



福建武夷山桃源洞石联。

■记者手记

学问往深处做 文化向根上寻

周杨

去厦门采访那天，滨海的雨下得又密又急。汪晓云教授撑伞如约而至。

采访开始前她还铺垫，说自己想到哪儿就讲到哪儿，不会刻意搭框架。可一聊开就全然不同了：从十四字石联到“问津”背后的“问经”脉络，从武夷桃源洞到南北各地的桃源意象，典籍、典故、山水遗存，信手拈来。

她讲得从容不迫，我听得聚精会神，紧跟着她的思路往深处走。当然，内心也一直有个疑惑的声音在回响：十四个字里，真的有这么多隐藏含义吗？这会不会像读书时做阅读理解题一样，作者没想那么多，却被后人考证出一层层附加意义？可转念一想，既然我们没法回到几百年前去跟作者当面请教，又怎么能断言，当初作者不是这么想的呢？

所谓“一千个读者眼里有一千个哈姆雷特”。真正打动我的，不只是这套新鲜的解读，更是汪教授一字一句往深层次研究的劲头。从前总觉得这些刻在山石上的联句、挂在嘴边的熟语，见惯了便习焉不察；经她细细一捋，才发现底下竟藏着这么深的文化肌理。

反观当下，信息刷屏，少有人对着一个字慢慢琢磨。可真要读懂点东西，缺的偏偏就是这份学问往深处做、文化向根上寻的用心和恒心。汪晓云的解读像一把特别的钥匙——未必是主流定论，却打开了一扇新的窗。

雨停了。窗外，阳光洒下来。

“湘吐一家亲”的双向奔赴 ——第三十二届丝绸之路吐鲁番葡萄节侧记

湖南日报全媒体记者 谭云东

八月火洲，葡香四溢。首届吐鲁番数智葡萄产业高质量发展大会暨第三十二届丝绸之路吐鲁番葡萄节8月23日启幕，这届节会以“吐鲁番的葡萄熟了——约吗？”为主题，汇聚农业数智赋能、丝路文旅推介以及文艺展演等多项活动。湘吐两地的情谊，在节会期间再次实现多维交融，绘就一幅双向奔赴、温情联动的图景。

科技越山海，产业升级赋新能

经过多年的迭代深耕，吐鲁番葡萄节已跳出传统民俗节庆框架，成长为集产业升级与文旅融合于一体的丝路品牌盛会。本次葡萄节就是一次全方位的升级，提出一个核心要素：“数智化+高质量发展”。

“数智化是当下各产业发展的必然趋势，而我们这次湘吐两地的合作，就是协同和创新这两个关键词，这其实也是一种双向奔赴。”中国工程院院士、洞庭实验室主任单杨对两地此次的跨区域合作充满期待。

这次节会开幕式上，由洞庭实验室与吐鲁番市人民政府共建的农产品加工协同创新研究院正式揭牌。在单杨院士看来，湘吐两地各有优势，双方密切配合、协同创新的效果会“1+1>2”。

洞庭实验室（食品工程与安全）是岳麓山工业创新中心的重要组成部分，立足湖南现代农业优势，在农产品保鲜储运、精深加工、品质改良等领域积累了成熟技术，41位专家组成9个团队，建设了5个成果转化基地。而吐鲁番拥有丰富的特色农牧产品资源，葡萄等果蔬以及肉苁蓉声名远播，特别是葡萄种植面积达63万亩，是中国连片种植葡萄规模最大的区域，葡萄干产量占全国总量的九成。

“双方合作开展技术研发与

中试落地，对我们实验室而言，也是成果转化和创新能力提升的契机。”单杨认为，研究院的核心思路是搭建跨区域协同创新机制，精准对接需求，面向当地企业解决真实技术难题，同时培育本土科技人才，孵化农产品加工创新企业。

文艺架桥梁，文化交融出新彩

节会期间连续3天，湖南省“工会+院团”精品剧目大展演分别在吐鲁番市区、鄯善县和托克逊县上演。演出以“文化援疆”为主题，汇聚歌唱、舞蹈、器乐、戏曲等多种艺术形式，曼妙舞姿与悠扬歌声点亮火洲夜空，为当地群众与八方游客献上一场场文化盛宴。

“湖湘文艺雅致温婉，新疆歌舞热情奔放，两种特色文化交流与碰撞特别出彩。”吐鲁番市民艾柯代·麦麦提艾力说，真切感受到了湘吐两地的深厚情谊和各民族交融互助的美好氛围。

作为这次展演的演出总监，湖南省歌舞剧院歌剧团团长余迹感受最深的是两地演员切磋交流、互学技艺、碰撞灵感；在艺术共鸣中拉近了心灵距离：“本次展演由两地演员共同完成，我们在一起排练，有位维吾尔族姑娘在休息间隙送上了专门为我们制作的酸奶和面包，大家十分感动。”

余迹介绍，去年两地就在舞台作品等方面进行了双向交流，比如推动《热血当歌》等湖南优秀剧目走进新疆，《吐鲁番的葡萄会唱歌》等吐鲁番剧目来到湖南；未来还将常态化开展剧目共创、演员互访、巡回展演等交流活动。

石榴花开，湘疆情浓。从洞庭湖畔到天山脚下，从科创兴农到文艺润心，三湘热土与西域火洲的联结，“湘吐一家亲”的双向奔赴愈发紧密。

湖南好人·每周一星

以大山为家 ——记敬业奉献类“湖南好人”张华林

湖南日报全媒体记者 曾佰龙 通讯员 刘立芳 尹冰

近日的一个清晨，洞口县月溪林场场麻木坑工区茶子山的山林深处，省级护林员标兵张华林穿好迷彩服、胶鞋，提着水壶、揣着巡林手机，开启他20多年如一日的巡林工作。

2000年以来，张华林以大山为家，与树林相依，与虫鸟为伴，坚守在距离县城70公里外的高海拔大山深处。2023年1月，张华林被评为湖南省“护林员标兵”；2026年获敬业奉献类“湖南好人”。

独守一方林海

2000年的春天，21岁的张华林来到茶子山护林点，成为这里的护林员。

茶子山护林点位于雪峰山主峰的山脚下，海拔1400米以上。

张华林刚来时，条件格外艰苦，只有几间破旧砖房，勉强遮风避雨，日常生活物资全靠肩挑进山。直到2019年实现水电路“三通”，生活条件才有所改善。

物质上的匮乏，张华林咬咬牙挺过去，但最难熬的还是孤寂。护林点附近人烟稀少，陪伴张华林的，只有叽叽喳喳的鸟雀声，还有风吹过落叶的声音。

“那片林子，鸟儿最爱筑巢安家，四季鸟鸣不断；那片林子，是蘑菇的乐园，雨后各种菌类争先恐后地冒出来。”他指着远处，如数家珍，“那边林子里有很多名贵树木，不法分子经常往里面钻，得重点盯防。”扎根深山多年，这里的一草一木早已印在他的脑子里。

徒步17万公里

张华林每天两次巡山，平均每天要走20公里山路，雷打不动，严寒酷暑也未间断。这些年来，张华林走过的山路总里程超

过17万公里，磨破了近70双胶鞋。

“巡山已经成为一种习惯，我每天带着责任上山，留下安全下山。”张华林在护林日记中写道。

麻木坑工区负责人肖调健谈起张华林，满是赞许：“张华林真是一位好同志！他的生日大多在巡山路上度过。他走过的护林路，可绕地球赤道4圈多。”

山林林密，巡山难免会存在视野盲区。张华林主动联合周边护林点的同事以及山下村组联络员，建立联防机制，定期开展联合巡林。

“单打独斗力量有限。大家行动起来，眼睛多了，耳朵灵了，这片山林就更安全了。”张华林说。

带动村民发展林下经济

月溪林场境内山高峰险，溪流纵横交错，拥有全省规模最大的景观水杉林，素有“湖南青藏高原”美名。

单纯的封山保护不是长久之计，只有让生态资源产生经济效益，带动村民增收，大家才会自觉保护这里的生态环境。张华林带动村民积极发展林下经济，种植高山蔬菜，饲养家禽，养殖山羊、蜜蜂等。如今，茶子山护林点已是远近闻名的康养旅游胜地。

2024年，洞口县龙坪山康养基地晋升国家3A级旅游景区后，张华林主动扛起森林防火宣传，向游客、村民普及防火知识，保护林区安全。

这些年来，张华林所在护林点无盗伐林木、乱捕滥猎、侵占林地、火警火灾事故发生，从未发生边界林木纠纷。他在护林日记中写道：“守护好这片林地，就是守护好自己的家园，也是为子孙后代造福。”



福建武夷山国家公园，游客在桃源洞参观游览。